

Stimate doamne, stimați domni,

Pandemia de coronavirus ne preocupă pe toți de mai multe luni - și va continua să facă acest lucru. Scopul tuturor eforturilor noastre este acela de a menține răspândirea infecției sub control în orașul nostru, și de a menține viața publică. Am reușit în mare parte să facem acest lucru în săptămânile și lunile trecute.

Cu începutul programului obișnuit în școli și funcționarea centrelor de zi pentru copii, ne așteptăm însă o provocare majoră după vacanța de vară: trebuie să împiedicăm purtarea coronavirusului din exterior în unitățile noastre - în special în ceea ce-i privește pe cei care se întorc din concedii din așa numitele teritorii de risc. Guvernul nostru federal și Institutul Robert Koch au clasificat în prezent peste 100 de țări ca fiind teritorii de risc - puteți găsi o listă actuală pe internet la adresa:

[www.rki.de/covid-19-risikogebiete](http://www.rki.de/covid-19-risikogebiete).

Pentru cei care și-au petrecut concediul într-un astfel de teritoriu de risc, sau doar l-au tranzitat, există reguli clare: turiștii trebuie să prezinte un test negativ de coronavirus care să nu fie mai vechi decât de 48 de ore, sau să intre în carantină pentru 14 zile. Pentru acest lucru, trebuie să contactați imediat Autoritatea pentru Sănătate Publică a orașului Hamm, telefonic prin linia Hotline **02381/17-6444**, sau prin e-mail la adresa **corona-reise@stadt.hamm.de!**

Oricine încalcă această prevedere a Ordonanței actuale privind protecția împotriva coronavirusului, trebuie să se aștepte la amenzi ridicate în cuantum de până la 1.000 de euro de persoană. Facem acest lucru pentru a asigura cea mai mare protecție posibilă și pentru a evita necesitatea de a închide școlile și centrele de zi pentru copii. Vom putea reuși acest lucru numai dacă toată lumea participă. Prin urmare, vă rugăm să respectați regulile și să contactați Autoritatea pentru Sănătate Publică după un concediu petrecut într-un teritoriu de risc. În cazul în care nu înțelegeți conținutul scrisorii, sau aveți nevoie de o traducere, o puteți găsi la adresa de internet

<https://www.hamm.de/corona/urlaubsrueckkehrer-aus-risikogebieten>.